

Luke 20:27-38

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

Luke 20:27-38
Literal Translation

Introduction

27) Now when some of the Sadducees came to *Him*, who deny there is a resurrection, they asked Him,

Luke 20:27-38

Literal Translation (continued)

28) saying, “Teacher, Moses wrote to us if *a* brother of someone should die, having *a* wife, and he should die childless, that his brother should take his wife and should raise up seed for his brother.

29) “And there were seven brothers. And after the first took *a* wife, he died childless.

30) “And the second took the wife, and this one died childless.

Luke 20:27-38

Literal Translation (continued)

- 31) **“And the third took her, and likewise the seven also; they did not leave children and they died.**
- 32) **“Last of all the woman died also.**
- 33) **“Therefore, in the resurrection, whose wife does she become? For the seven had her *as wife.*”**

Luke 20:27-38

Literal Translation (continued)

- 34) **And when Jesus answered He said to them, “The sons of this age marry and are given in marriage.**
- 35) **“But the ones who have been counted worthy to obtain that age, and the resurrection from the dead, neither marry nor are given in marriage;**
- 36) **“and neither are they able to die anymore, for they are equal to angels and are sons of God, being sons of the resurrection.**

Luke 20:27-38

Literal Translation (continued)

37) “And even Moses declared at the bush that the dead are being raised, when he calls *the* Lord ‘the God of Abraham, and the God of Isaac, and the God of Jacob.’

38) “And He is not God of *the* dead, but of *the* living; for all live to Him.”

Luke 20:27-38

Greek / English Interlinear

27) Προσελθόντες δέ τινες τῶν Σαδδουκαίων, οἱ ἀντιλέγοντες
Having come to now some of the Sadducees, the ones speaking against

ἀνάστασιν μὴ εἶναι, ἐπηρώτησαν αὐτὸν,
resurrection not to be, they asked Him,

28) λέγοντες, Διδάσκαλε, Μωσῆς (Μωϋσῆς) ἔγραψεν ἡμῖν, ἐάν τινος
saying, Teacher, Moses (Moses) wrote to us, if of anyone

ἀδελφὸς ἀποθάνῃ ἔχων γυναῖκα, καὶ οὗτος ἄτεκνος ἀποθάνῃ
brother should die having wife, and this one childless should die

(ἦ), ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα,
(should be), in order that should take the brother of him the wife,

καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ.
and should raise up seed for the brother of him.

29) ἑπτὰ οὖν ἀδελφοὶ ἦσαν· καὶ ὁ πρῶτος λαβὼν γυναῖκα
seven therefore brothers there were; and the first having taken wife

ἀπέθανεν ἄτεκνος·
he died childless;

30) καὶ [ἔλαβεν] ὁ δεύτερος [τὴν γυναῖκα, καὶ οὗτος ἀπέθανεν
and [took] the second [the wife, and this one died

ἄτεκνος].
childless].

Luke 20:27-38

Greek / English Interlinear (continued)

31) καὶ ὁ τρίτος ἔλαβεν αὐτήν. ὡσαύτως δὲ καὶ οἱ ἑπτὰ· [καὶ]
and the third took her. likewise and also the seven; [and]

οὐ κατέλιπον τέκνα, καὶ ἀπέθανον.
not they did leave children, and they died.

32) ὕστερον πάντων ἀπέθανε καὶ ἡ γυνὴ (ἀπέθανεν).
after all died also the woman (died).

33) (ἡ γυνὴ οὖν) ἐν τῇ οὖν ἀναστάσει, τίνος αὐτῶν γίνεται
(the wife therefore) in the therefore resurrection, of any of them she become

γυνή; οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτήν γυναῖκα.
wife? the for seven had her wife.

34) καὶ [ἀποκριθεὶς] εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος
and [having answered] said to them the Jesus, The sons of the age

τούτου γαμοῦσι(ν) καὶ ἐγαμίσκονται (γαμίσκονται).
this marry and are given in marriage;

35) οἱ δὲ καταξιωθέντες τοῦ αἰῶνος ἐκείνου τυχεῖν
the ones but having been considered worthy of the age that to obtain

καὶ τῆς ἀναστάσεως τῆς ἐκ νεκρῶν οὔτε γαμοῦσιν οὔτε
and of the resurrection of the from dead neither marry nor

ἐγαμίσκονται (γαμίζονται).
are given in marriage;

Luke 20:27-38

Greek / English Interlinear (continued)

36) οὔτε (οὐδὲ) γὰρ ἀποθανεῖν ἔτι δύνανται· ἰσάγγελοι γὰρ
neither (neither) for to die any more they are able; equal to angels for

εἰσι(ν), καὶ υἱοὶ εἰσι(ν) [τοῦ] Θεοῦ, τῆς ἀναστάσεως υἱοὶ
they are, and sons they are [of the] God, of the resurrection sons

ὄντες.
being.

37) ὅτι δὲ ἐγείρονται οἱ νεκροί, καὶ Μωσῆς (Μωϋσῆς) ἐμήνυσεν
that and are being raised the dead, even Moses (Moses) declared

ἐπὶ τῆς βάτου, ὡς λέγει Κύριον τὸν Θεὸν Ἀβραὰμ καὶ
upon the bush, when he calls Lord the God of Abraham and

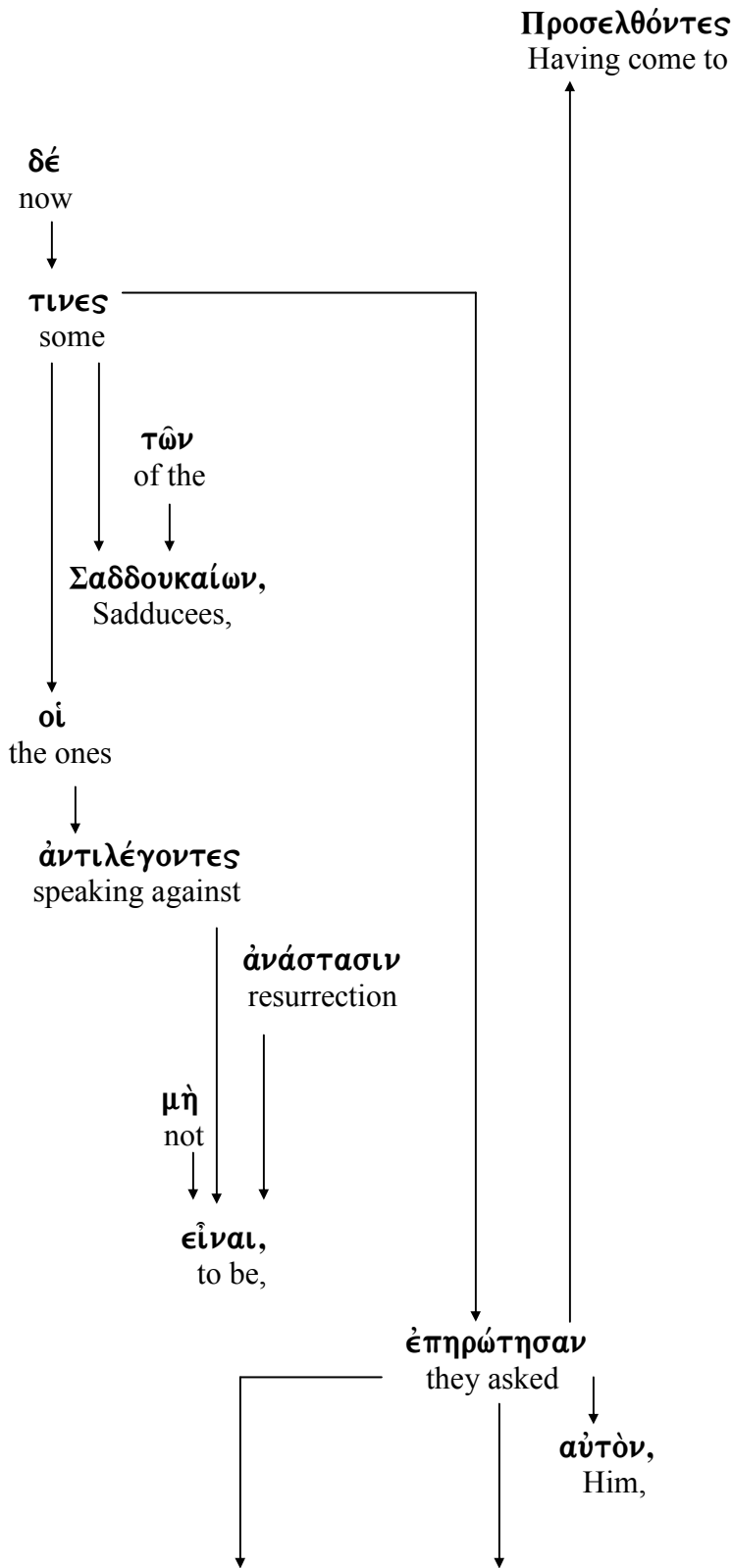
[τὸν] Θεὸν Ἰσαὰκ καὶ [τὸν] Θεὸν Ἰακώβ.
[the] God of Isaac and [the] God of Jacob.

38) Θεὸς δὲ οὐκ ἔστι(ν) νεκρῶν, ἀλλὰ ζώντων· πάντες γὰρ αὐτῷ
God and not He is of dead, but of living; all for to Him

ζῶσιν.
are living.

Luke 20:27-38
Diagram

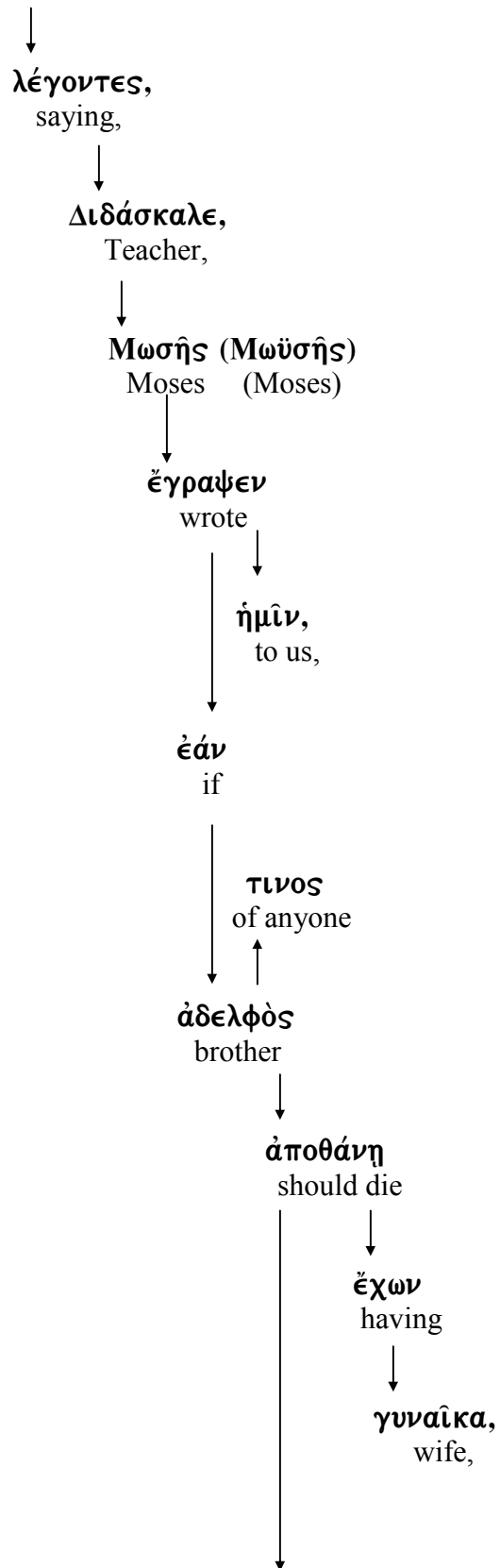
27)



Luke 20:27-38

Diagram (continued)

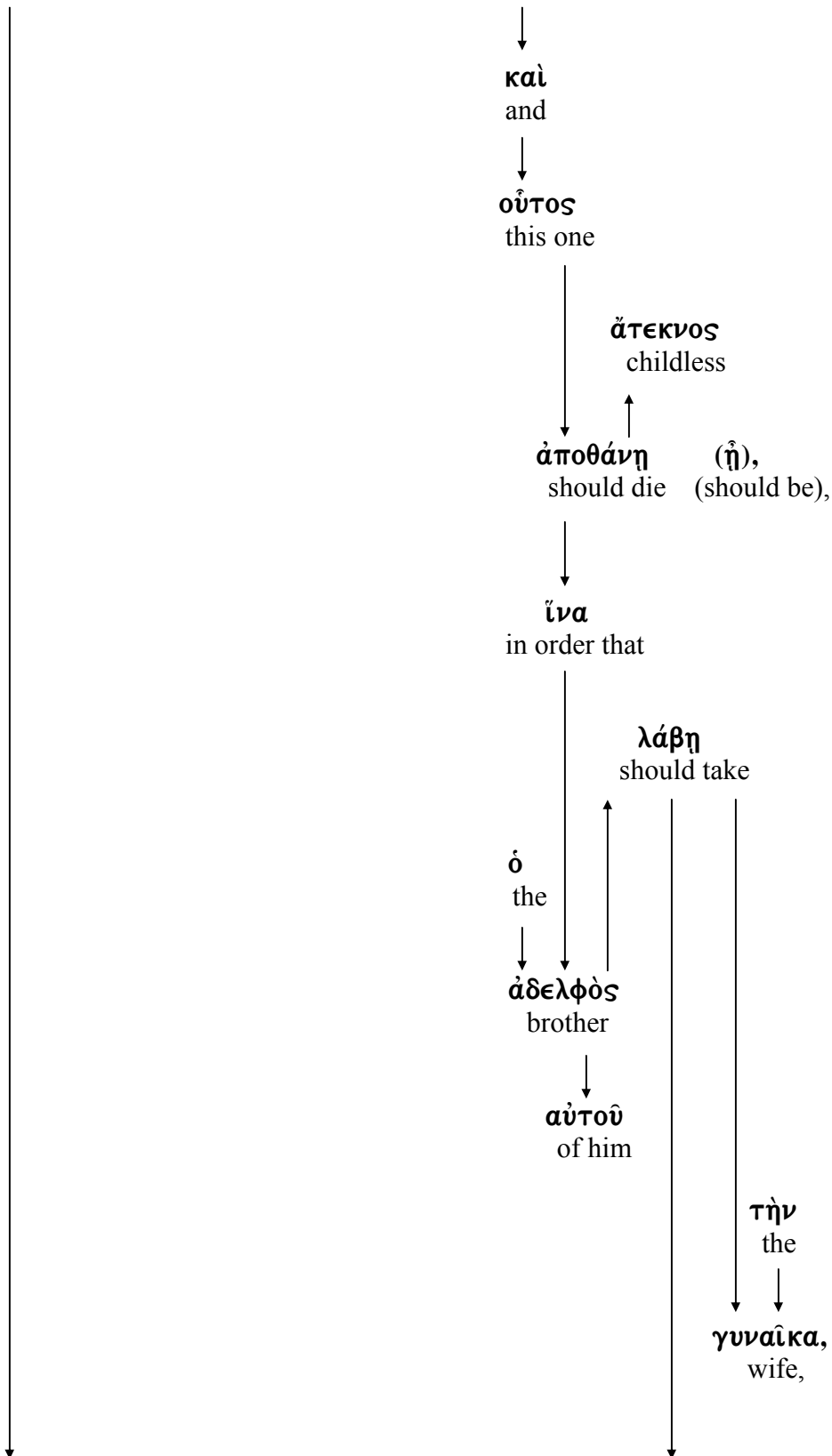
28)



Luke 20:27-38

Diagram (continued)

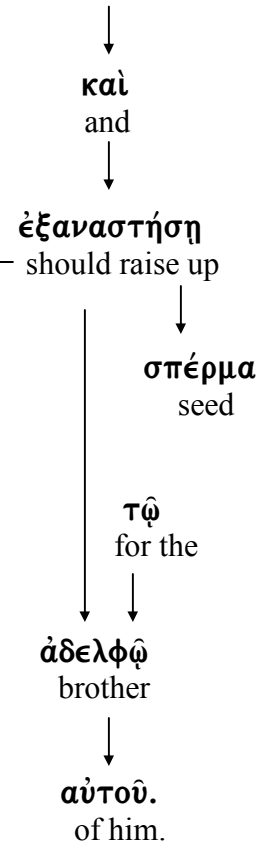
28) cont.



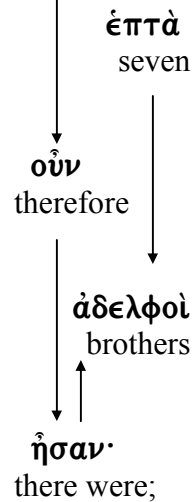
Luke 20:27-38

Diagram (continued)

28) cont.



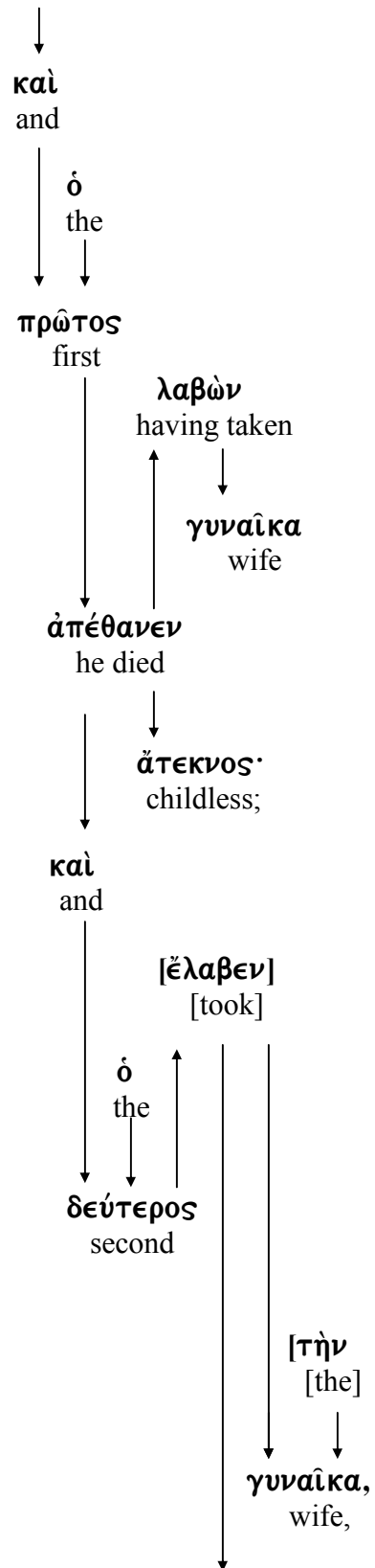
29)



Luke 20:27-38

Diagram (continued)

29) cont.

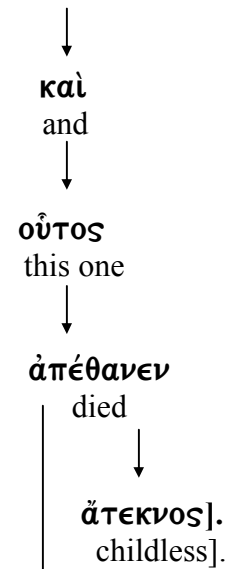


30)

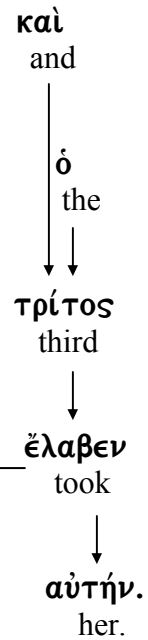
Luke 20:27-38

Diagram (continued)

30) cont.



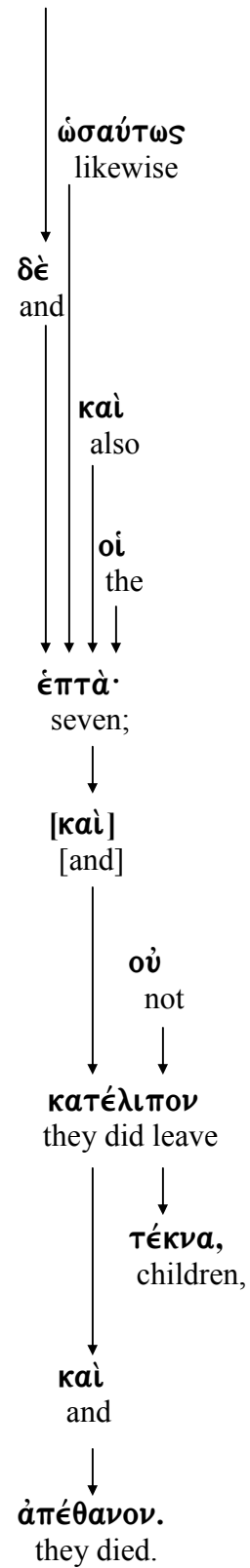
31)



Luke 20:27-38

Diagram (continued)

31) cont.



Luke 20:27-38

Diagram (continued)

32)

ὑστερον
after
↓
πάντων
all

ἀπέθανε
died

καὶ
also

ἡ
the

γυνή
woman

(ἀπέθανεν).
(died).

33)

(ἡ γυνή οὖν)
(the wife therefore)

ἐν
in

τῇ
the

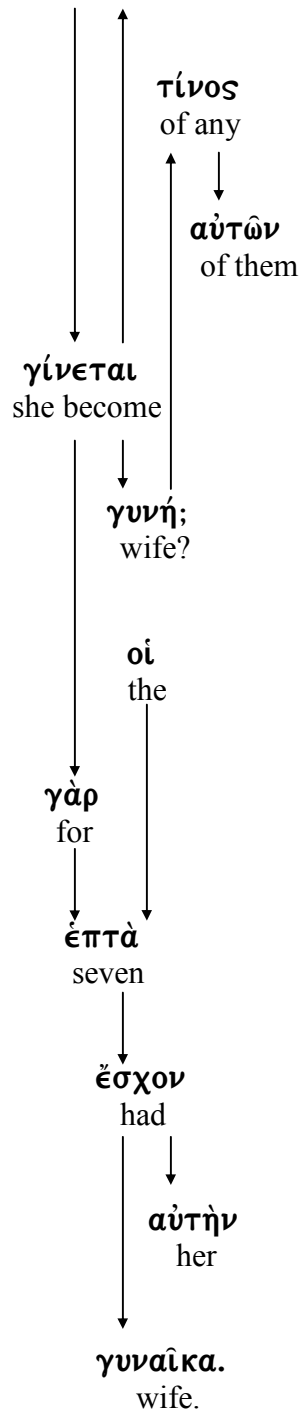
οὖν
therefore

ἀναστάσει,
resurrection,

Luke 20:27-38

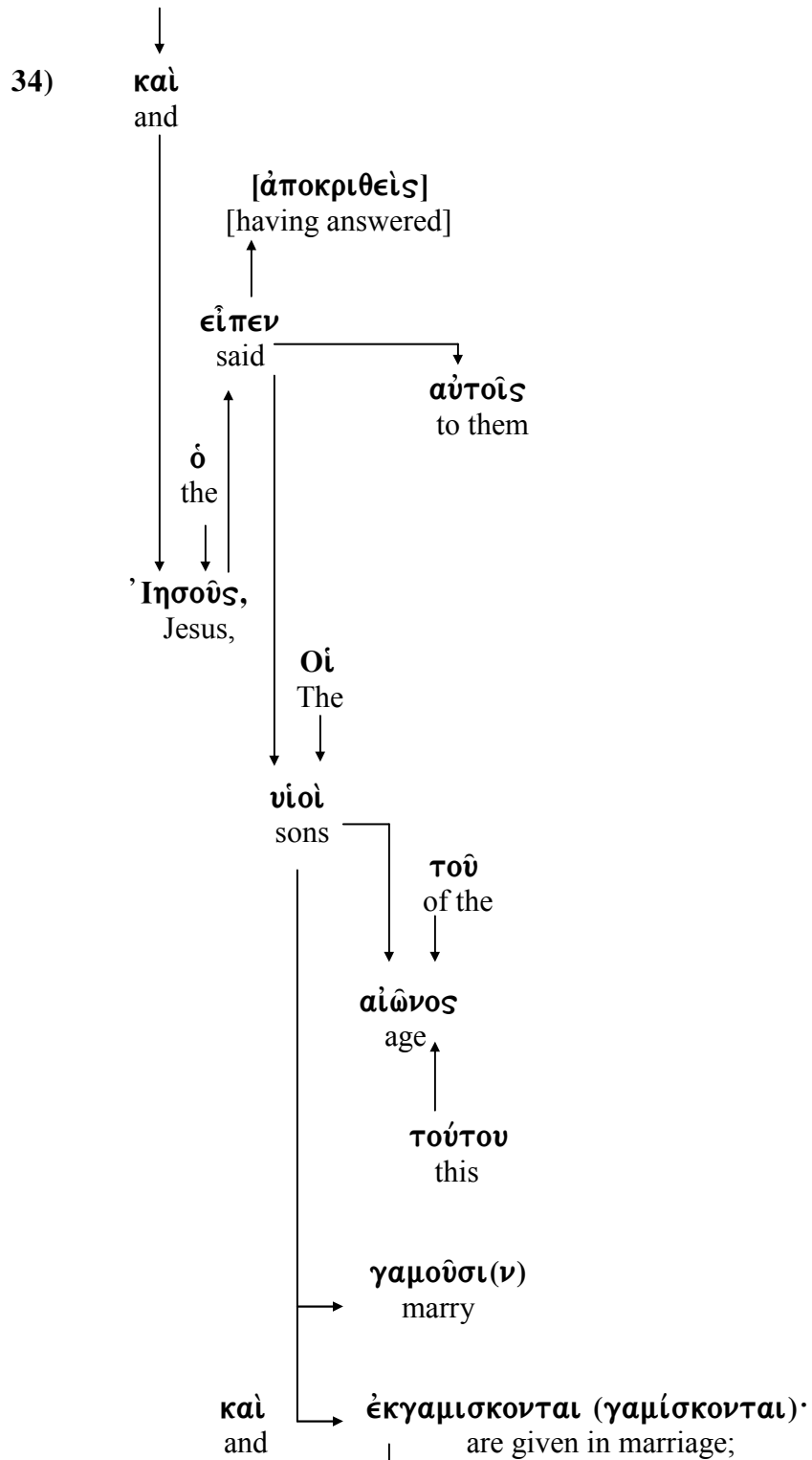
Diagram (continued)

33) cont.



Luke 20:27-38

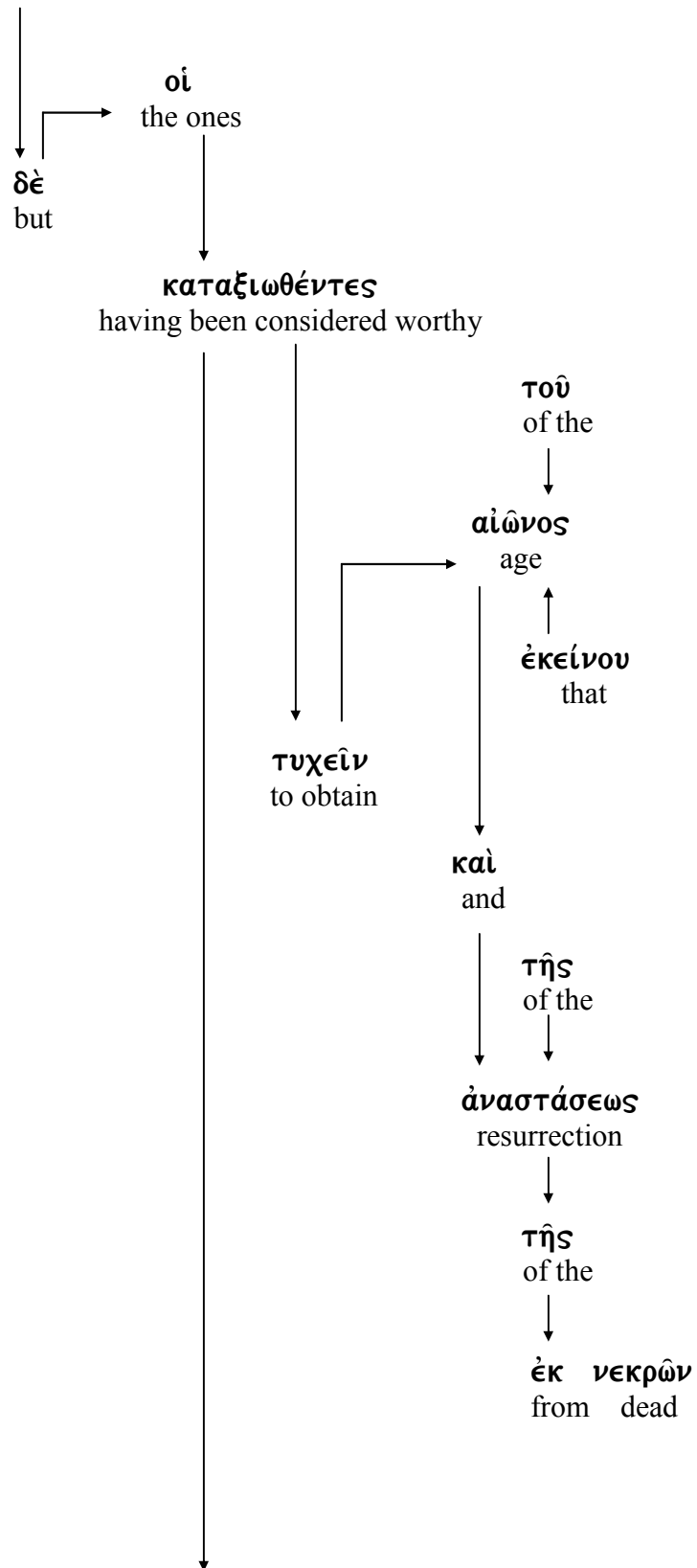
Diagram (continued)



Luke 20:27-38

Diagram (continued)

35)



Luke 20:27-38

Diagram (continued)

35) cont.

↓
οὔτε
neither

↓

γαμοῦσιν

marry

↓

οὔτε

nor

↓

ἐκγαμίσκονται (γαμίζονται)

are given in marriage;

36)

οὔτε (οὐδὲ)
neither (neither)

γὰρ
for

ἀποθανεῖν
to die

ἔτι
any more

δύνανται
they are able;

ισάγγελοι
equal to angels

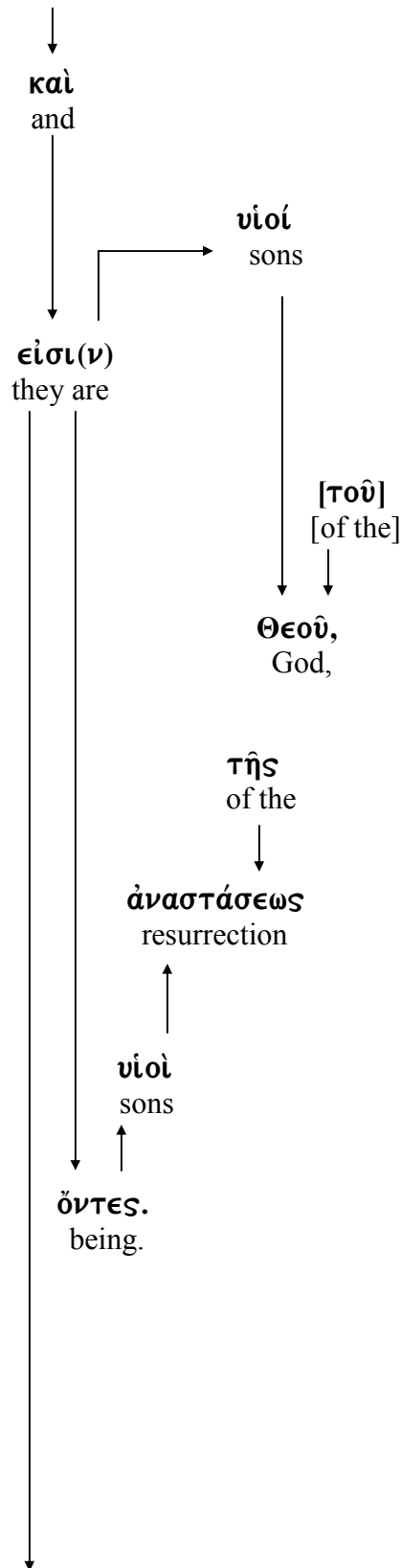
γὰρ
for

εἶσι(ν),
they are,

Luke 20:27-38

Diagram (continued)

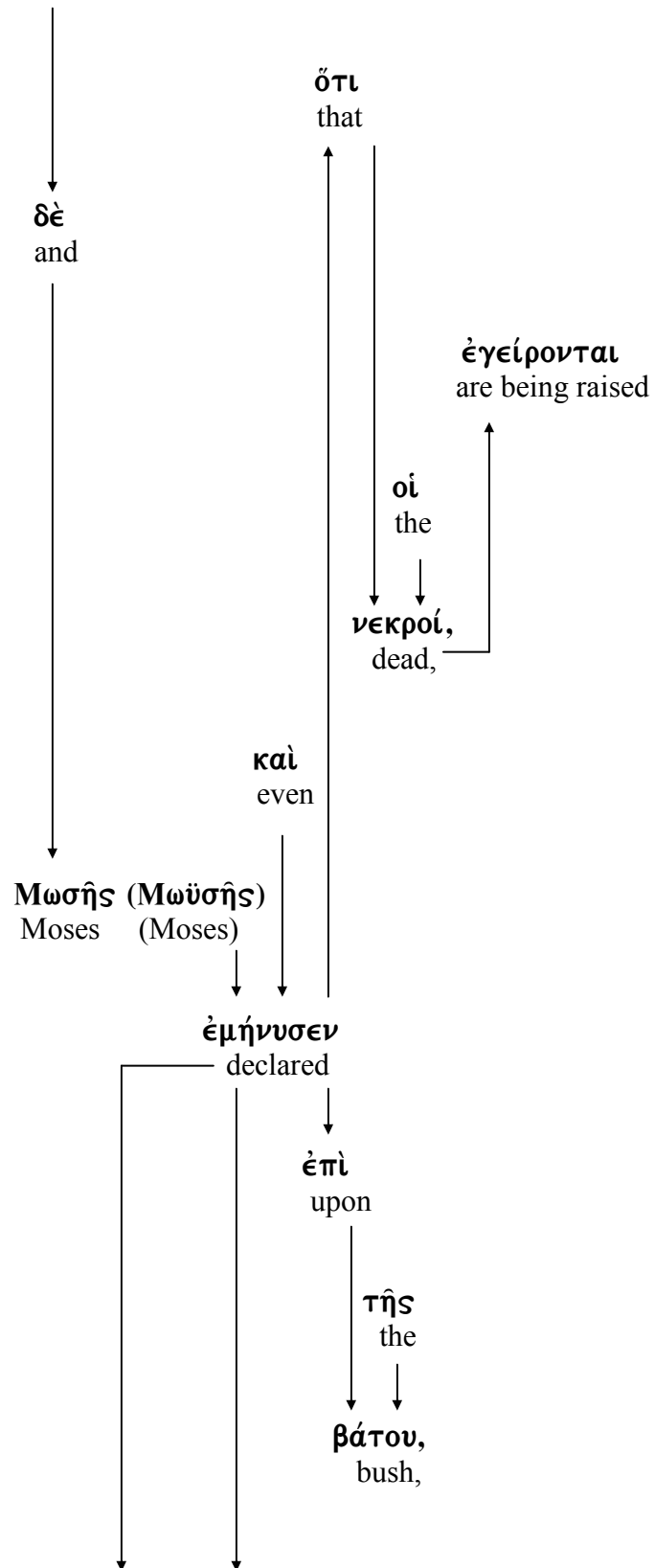
36) cont.



Luke 20:27-38

Diagram (continued)

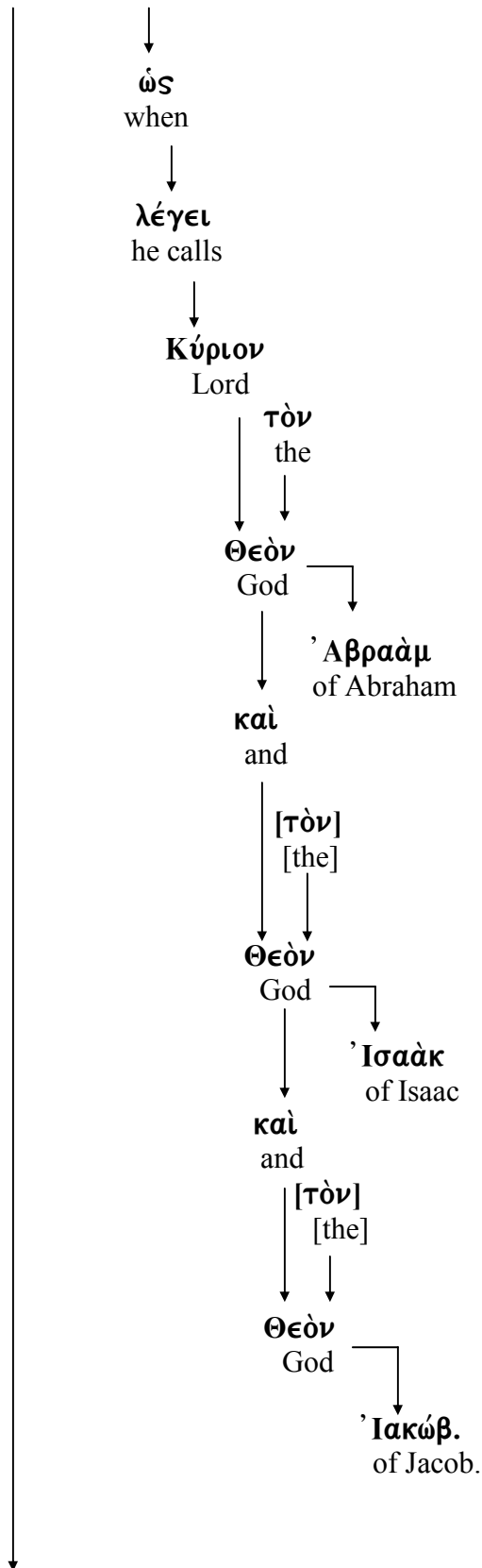
37)



Luke 20:27-38

Diagram (continued)

37) cont.



Luke 20:27-38

Diagram (continued)

38)

